

# Prepravný termoobal

---

# POKYNY NA DOPLNENIE SUCHÉHO L'ADU

Dodržite primerané bezpečnostné opatrenia a PRED manipuláciou s obsahom prepravného termoobalu si prečítajte [Kartu bezpečnostných údajov k suchému ľadu](#) a v spolupráci s vaším oddelením bezpečnosti a ochrany zdravia pri práci vykonajte hodnotenie rizík v skladovacích priestoroch, aby ste si overili, že boli prijaté všetky vhodné bezpečnostné opatrenia.



# PREPRAVNÝ TERMOOBAL - POKYNY NA DOPLNENIE SUCHÉHO ĽADU

Aktuálne k 14. decembru 2021. Najaktuálnejšia brožúra je k dispozícii na [www.comirnatyeducation.sk](http://www.comirnatyeducation.sk).

**UPOZORNENIE:** Pri použití suchého ľadu v uzavretých priestoroch (v menších miestnostiach alebo chladiacich boxoch) a/alebo v nedostatočne vetraných priestoroch môže klesnúť koncentrácia kyslíka a hrozí dusenie (asfyxia). Nekrytá koža má byť chránená pred kontaktom so suchým ľadom. Používajte bezpečnostné ochranné okuliare alebo pracovné ochranné okuliare s bočnými krytmi. Prečítajte si Kartu bezpečnostných údajov o suchom ľade a v spolupráci s vaším oddelením bezpečnosti a ochrany zdravia pri práci vykonajte hodnotenie rizík v skladovacích priestoroch, aby ste si overili, že boli prijaté všetky vhodné bezpečnostné opatrenia.

Pri použití prepravného termoobalu na dočasné uskladnenie COMIRNATY koncentráту na injekčnú disperziu, mRNA očkovacej látky proti COVID-19 (modifikovaný nukleozid) dodržiavajte pokyny a požiadavky uvedené v tejto brožúre. Prepravný termoobal sa môže používať na dočasné uskladnenie počas 30 dní od doručenia.

## POKYNY NA DOPLNENIE SUCHÉHO ĽADU PRI DOČASNOM USKLDNENÍ V PREPRAVNOM TERMOOBALĚ

**Poznámka:** Pred vybalením a/alebo doplnením suchého ľadu do prepravného termoobalu si prečítajte nasledujúce dokumenty, ktoré sú v ňom priložené:

1. [Karta bezpečnostných údajov o suchom ľade](#)
2. [Pokyny na prepravu a zaobchádzanie s očkovacou látkou](#)

Dostupné aj na [www.comirnatyeducation.sk](http://www.comirnatyeducation.sk).

## DÔLEŽITÉ INFORMÁCIE

- **24 hodín:** Prepravný termoobal je dodávaný s minimálne 18,5 kg peliet suchého ľadu (pelety s veľkosťou 10 mm až 16 mm). Typ prepravného termoobalu je možné identifikovať podľa vytlačeného názvu na vonkajšej strane škatule. Pri použití prepravného termoobalu na dočasné uskladnenie **musíte termoobal do 24 hodín od doručenia otvoriť, skontrolovať a doplniť suchý ľad.**
- Aby dokázal prepravný termoobal udržiavať požadované ultra nízke teploty, odporúča sa samotný prepravný termoobal skladovať pri teplote 15°C až 25°C.
- **Pomoc pri udržiavaní úrovne suchého ľadu a teploty očkovacej látky:**
  - 2x/deň:** neodporúča sa otvárať prepravný termoobal viac ako **2-krát za deň,**
  - 3 minúty:** prepravný termoobal sa nemá otvárať na dlhší čas ako **3 minúty nepretržite,**
  - 5 dní:** suchý ľad sa má do prepravného termoobalu doplniť **každých 5 dní.**
- Ak je potrebné termoobal otvárať častejšie, bude potrebné aj častejšie doplniť suchý ľad. Zabezpečte doplnenie suchého ľadu do prepravného termoobalu na konci dňa, po ktorom bude nasledujúci deň vakcinačné pracovisko zatvorené, ako napríklad pred víkendom alebo dňom pracovného pokoja.
- Informácie o zaobchádzaní so škatuľami na injekčné liekovky a injekčnými liekovkami nájdete na [www.comirnatyeducation.sk](http://www.comirnatyeducation.sk).
- **Po použití sa musí prepravný termoobal a snímač teploty vrátiť dodávateľovi, aby tak spoločnosť Pfizer mohla splniť záväzok týkajúci sa opakovane použiteľných zdrojov.**

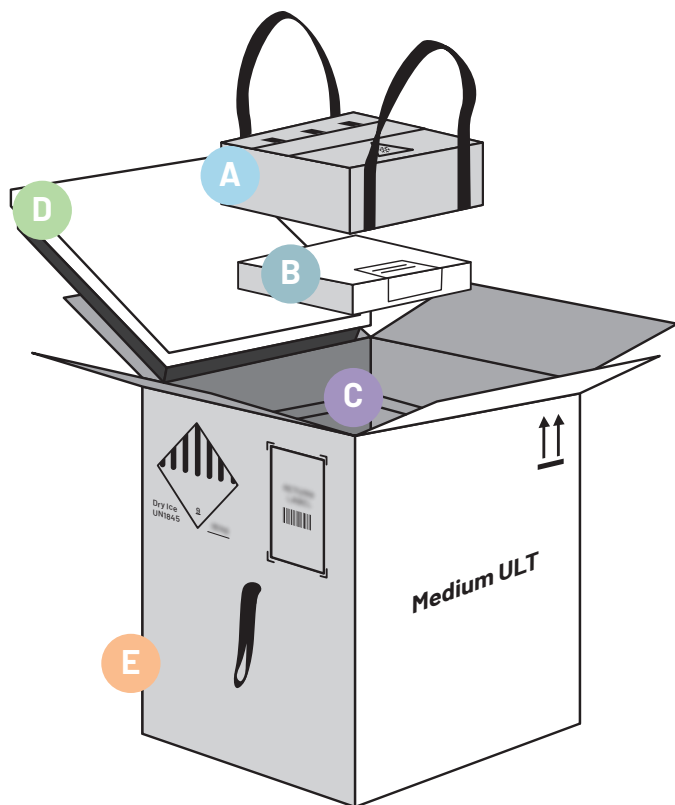
# PREPRAVNÝ TERMOOBAL - POKYNY NA DOPLNENIE SUCHÉHO ĽADU

**UPOZORNENIE:** Pri použití suchého ľadu v uzavretých priestoroch (v menších miestnostiach alebo chladiacich boxoch) a/alebo v nedostatočne vetraných priestoroch môže klesnúť koncentrácia kyslíka a hrozí dusenie (asfyxia). Nekrytá koža má byť chránená pred kontaktom so suchým ľadom. Používajte bezpečnostné ochranné okuliare alebo pracovné ochranné okuliare s bočnými krytmi. Prečítajte si Kartu bezpečnostných údajov o suchom ľade a v spolupráci s vaším oddelením bezpečnosti a ochrany zdravia pri práci vykonajte hodnotenie rizík v skladovacích priestoroch, aby ste si overili, že boli prijaté všetky vhodné bezpečnostné opatrenia.

## ROZBAĽOVANIE PREPRAVNÉHO TERMOOBALU

**1** Pred otvorením prepravného termoobalu sa ubezpečte, že pracovný priestor je správne vetraný. Pri použití suchého ľadu v uzavretých priestoroch, ako sú menšie miestnosti, chladiace boxy a/alebo v nedostatočne vetraných priestoroch môže klesnúť koncentrácia kyslíka a hrozí dusenie (asfyxia).

**2** Nižšie je uvedený prehľad súčastí prepravného termoobalu pri dopĺňaní suchého ľadu.



Existujú viaceré druhy prepravných termoobalov a kartónov na injekčné liekovky. Ich súčasti sú veľmi podobné.

**Priklady uvedené nižšie slúžia len na ilustračné účely a nemusia presne zobrazovať prepravný termoobal, ktorý dostanete.**

**Nezabudnite si prečítať všetky pokyny, ktoré sú priložené k prepravnému termoobalu a jeho súčastiam.**

### Položky a opis

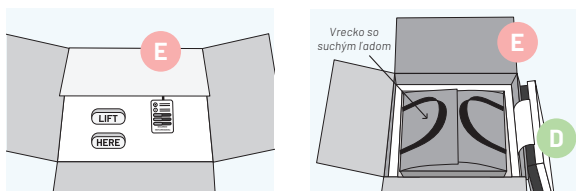
A	B	C	D	E
VREČKO SO SUCHÝM ĽADOM	ŠKATULE NA INJEKČNÉ LIEKOVKY	VNÚTRO ŠKATULE NA INJEKČNÉ LIEKOVKY	PENOVÝ KRYT	PREPRAVNÝ TERMOOBAL
Pridrža vrchnú vrstvu suchého ľadu.	Každá škatuľa na injekčné liekovky obsahuje viacdávkové injekčné liekovky, v závislosti od vašej objednávky.	Pevné vnútro prepravného termoobalu, v ktorom sa nachádzajú škatule na injekčné liekovky.	Horný penový kryt so zabudovaným snímačom teploty je spojený s vnútorným boxom.	Vonkajší box prepravného termoobalu.

# PREPRAVNÝ TERMOOBAL - POKYNY NA DOPLNENIE SUCHÉHO ĽADU

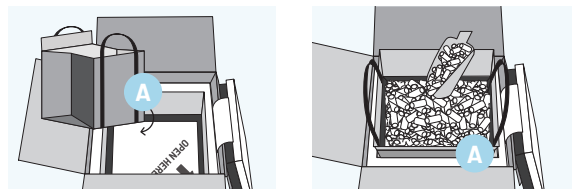
**UPOZORNENIE:** Pri použití suchého ľadu v uzavretých priestoroch (v menších miestnostiach alebo chladiacich boxoch) a/alebo v nedostatočne vetraných priestoroch môže klesnúť koncentrácia kyslíka a hrozí dusenie (asfyxia). Nekrytá koža má byť chránená pred kontaktom so suchým ľadom. Používajte bezpečnostné ochranné okuliare alebo pracovné ochranné okuliare s bočnými krytmi. Prečítajte si Kartu bezpečnostných údajov o suchom ľade a v spolupráci s vaším oddelením bezpečnosti a ochrany zdravia pri práci vykonajte hodnotenie rizík v skladovacích priestoroch, aby ste si overili, že boli prijaté všetky vhodné bezpečnostné opatrenia.

## ROZBALOVANIE PREPRAVNÉHO TERMOOBALU (POKRAČOVANIE)

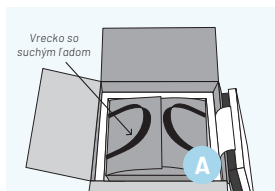
- 3** V dobre vetranom priestore otvorte prepravný termoobal (**E**) rozrezaním pásky na vonkajšej strane škatule. Opatrne otvárajte kryt termoobalu (**D**) pomocou výrezu v penovom kryte.



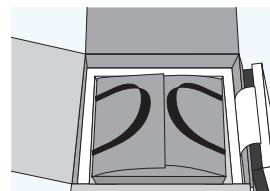
- 6** Vložte vrečko na suchý ľad (**A**) naspäť na vrch vnútorného boxu určeného na ukladanie škatúl na injekčné liekovky. Potom vrečko na suchý ľad (**A**) naplňte suchým ľadom až po horný okraj (nepreplňte ho).



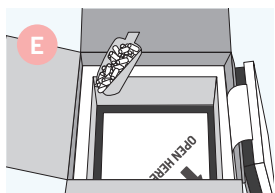
- 4** Uvidíte zatvorené vrečko na suchý ľad (**A**). S nasadenými ochrannými rukavicami nadvihnite vrečko na suchý ľad (**A**).



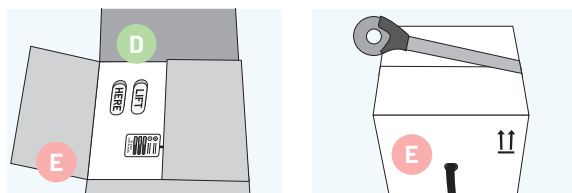
- 7** Zatvorte vrečko na suchý ľad (**A**), pričom dbajte na to, aby bolo zarovnané s horným okrajom prepravného termoobalu (**E**) a mohla sa tak udržiavať požadovaná teplota.



- 5** Vypĺňte všetky nižšie položené priestory po stranách prepravného termoobalu (**E**) peletami suchého ľadu až po úroveň horného okraja vnútorného boxu určeného na ukladanie škatúl na injekčné liekovky, ale nie viac.



- 8** Zatvorte penový kryt (**D**) a prepravný termoobal (**E**) a opätovne ho prelepte páskou. Na udržanie požadovanej teploty je veľmi dôležité, aby bolo veko obalu zarovnané a správne prelepené páskou. Skladujte na dobre vetranom mieste.



Držiteľ rozhodnutia  
o registrácii: BioNTech  
Manufacturing GmbH

COMIRNATY mRNA očkovacia látka proti COVID-19 (modifikovaný nukleozid), ktorá je založená na patentovanej technológii mRNA spoločnosti BioNTech, bola vyvinutá oboma spoločnosťami BioNTech a Pfizer.

**COMIRNATY**  
mRNA očkovacia látka proti COVID-19 (modifikovaný nukleozid)  
PP-CMR-SVK-0061  
Dátum prípravy materiálu: december 2021  
Dátum schválenia ŠÚKL: december 2021  
© 2021 Pfizer Inc. Všetky práva vyhradené.